



У Вас есть вопросы?  
 Для обращений в России  
 позвоните или напишите по  
 адресу: ООО  
 "Сервис" 123001, г. Москва, Ул.  
 Большая Садовая, д.10 вход  
 88.  
 через фирменный магазин  
 BORK. Часы работы: с 10:00  
 до 20:00 без перерывов и  
 выходных. Тел. 8-800-100-55-

Индикаторы LED-дисков  
 постенно гаснут =  
 зарядите пылесос

Устраните засор в щетке

Выньте аккумулятор

Индикаторы LED-дисков  
 одновременно  
 загораются красным  
 светом = в щетке  
 пропущен засор

**Пылесос внезапно перестал работать? Устраните засор в щетке -зарядите пылесос**

**Пылесос перестал собирать мусор? Очистите контейнер-пылесборник**

**24**  
 Часов  
 Сушите в тени

**1**  
 Раз в месяц  
 следует промывать фильтры, а также чистить щетку



## Руководство пользователя Модель 1047N

**1**  
 Раз в месяц  
 следует промывать  
 фильтры, а  
 также чистить  
 щетку

### Гарантия 2 года

Данная гарантия применяется только за пределами США и Канады.

Гарантия предоставляется компанией BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Гарантия предоставляет Вам определенные права. Она предоставлена Вам как дополнение к вашим законным правам. По закону вы также имеете другие права, которые могут варьироваться в зависимости от страны. Вы можете получить информацию о ваших юридических правах, обратившись в службу по защите прав потребителей. Никакие положения данной гарантии не заменяют и не ослабляют какие-либо Ваши права или средства судебной защиты. Если вам требуется дополнительная информация относительно данной гарантии или если у вас есть вопросы относительно того, что она может покрывать, обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании BISSELL или к вашему местному представителю.

Гарантия предоставлена первоначальному покупателю изделия и не является передаваемой. Для предъявления претензии по этой гарантии Вы должны будете предоставить чек с датой покупки изделия.

### ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

С "ОГРАНИЧЕНИЯМИ, указанными ниже, компания BISSELL в течение двух лет с даты покупки первоначальным покупателем бесплатно отремонтирует или заменит (новыми или отремонтированными компонентами или изделиями), по усмотрению компании BISSELL, любую дефектную или неисправную деталь или изделие.

Компания BISSELL рекомендует сохранять первоначальную упаковку и чек с датой покупки в течение срока действия гарантии в случае необходимости подачи претензии по гарантии. Сохранение первоначальной упаковки позволит, при необходимости, повторно упаковать и транспортировать изделие, однако это не является условием гарантии.

В случае замены изделия компанией BISSELL по данной гарантии, на новое изделие будет распространяться оставшийся срок действия гарантии (рассчитывается с даты первоначальной покупки). Период действия данной гарантии не продлевается, независимо от того, было ли ваше изделие отремонтировано или заменено.

### ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПОЛОЖЕНИЙ ГАРАНТИИ

Данная гарантия применяется к изделиям, используемым для личных домашних целей, а не для коммерческих целей или в целях сдачи в аренду. Гарантия не распространяется на расходные компоненты, такие как фильтры, ремни, насадки для швабра, которые пользователь должен периодически заменять.

Данная гарантия не применяется к каким-либо дефектам возникшим в результате регулярного пользования устройством. Повреждения или неисправности, возникшие в результате небрежности, халатности, неправильного обращения или нарушения руководства пользователя не покрываются данной гарантией.

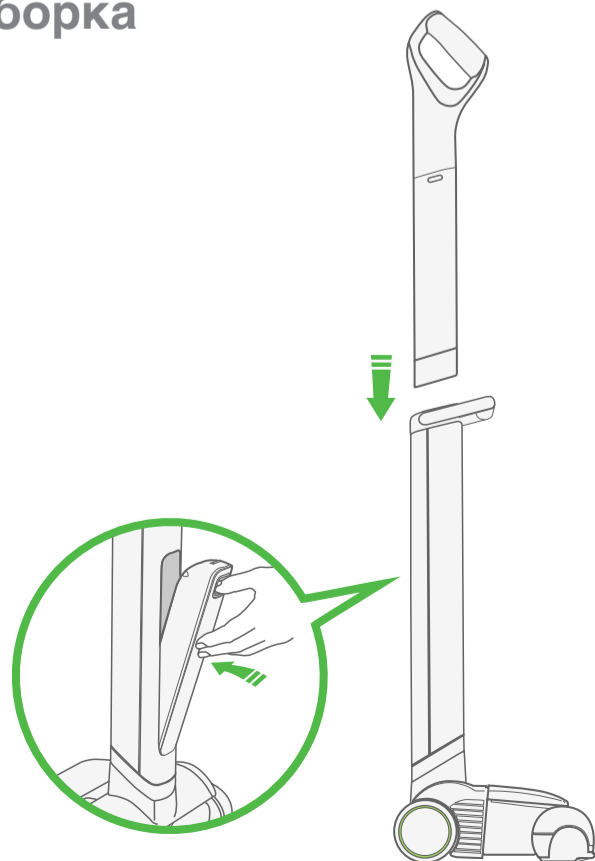
Несанкционированный ремонт (или попытка ремонта) приведет к аннулированию гарантии, независимо от того, возникли ли повреждения в результате такого ремонта/попытки ремонта или нет.

Удаление или нарушение этикетки с характеристиками изделия или действия, приведшие к невозможности прочесть этикетку, приведут к аннулированию данной гарантии.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ НИЖЕ, КОМПАНИЯ BISSELL И ЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ ИЛИ УЩЕРБ, КОТОРЫЙ НЕЛЬЗЯ БЫЛО ПРЕДУСМОТРЕТЬ ИЛИ ЗА КОСВЕННЫЕ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО ВИДА, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ НИЖЕ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ BISSELL НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ ЦЕНЫ ПРИОБРЕТЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ.

Компания BISSELL не исключает и не ограничивает каким-либо образом свою ответственность в случае (a) смертельного исхода или травмы, вызванной халатностью компании или ее сотрудников, агентов или субподрядчиков; (b) обмана или умышленного искажения фактов; (c) или по любой другой причине, которая, по закону, не может быть исключена или ограничена.

### Сборка



Для обращений в России  
 позвоните или напишите по  
 следующему адресу: ООО  
 "Сервис" 123001, г. Москва,  
 Ул. Большая Садовая, д.10  
 вход через фирменный  
 магазин BORK. Часы  
 работы: с 10:00 до 20:00  
 без перерывов и выходных.  
 Тел. 8-800-100-55-88.

## Информация по технике безопасности:



**Важно!** Прочитайте все инструкции перед эксплуатацией пылесоса. Сохраните данное руководство пользователя для дальнейшего пользования прибором.



Не оставляйте и не используйте прибор под дождем.

При пользовании электроприбором в целях избежания риска возгорания, поражения электрическим током или другой травмы необходимо соблюдать меры предосторожности, в частности, следующие:

Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими опыта и навыков обращения с устройством, без надлежащего надзора или инструктажа лицом, ответственным за их безопасность.

- Используйте прибор только для целей, указанных в данном руководстве пользователя. Использование прибора не по назначению может привести к риску получения травмы.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с пылесосом
- Храните пылесос в помещении в сухом месте.
- Храните пылесос в недоступном для детей месте
- Будьте особенно осторожны при уборке лестниц
- Используйте только рекомендованные изготовителем аксессуары.
- Не используйте без установленных фильтров и контейнера-пылесборника.
- Храните пылесос и аксессуары вдали от источников тепла.
- Не используйте устройство с заблокированными отверстиями; отверстия не должны быть заблокированы пылью, пухом, волосами или другими предметами, которые могут ограничивать циркуляцию воздуха.
- Волосы, свободная одежда и любые части тела должны располагаться на расстоянии от отверстий и движущихся деталей.
- Не разбирайте и не заменяйте зарядный блок
- Используйте только аккумулятор, поставляемый с изделием
- Зарядная станция разработана для конкретного уровня напряжения. Всегда проверяйте, чтобы напряжение сети соответствовало напряжению, указанному на паспортной табличке пылесоса.
- Для зарядки пользуйтесь только зарядным устройством, поставляемым изготовителем.
- Не используйте пылесос, если шнур питания или вилка повреждены.
- Всегда отключайте пылесос от сети, когда извлекаете аккумулятор.
- Не используйте зарядное устройство для зарядки других приборов. Зарядное устройство, которое можно использовать с данным аккумулятором, может представлять опасность при использовании с другим типом аккумулятора.
- Не тяните и не перемещайте устройство за шнур, не используйте шнур питания как ручку, не пережимайте его дверью и не наматывайте шнур питания вокруг предметов с острыми краями и кромками.
- Не тяните за шнур питания для выключения устройства из сети.
- При выключении беритесь за вилку, а не за шнур питания.
- Не используйте шнур питания как ручку
- Перед включением пылесоса проверьте шнур питания на предмет возможных повреждений
- Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током не наматывайте шнур питания вокруг зарядного устройства
- Не касайтесь зарядного устройства влажными руками
- Если шнур питания поврежден, то во избежание поражения

электрическим током, его замена должна производиться фирмой-изготовителем или уполномоченным сервисным центром.

- Храните и заряжайте прибор только в помещении
- Перед чистой или обслуживанием пылесоса отключайте его от электрической сети.
- Данный пылесос имеет аккумулятор типа Li-Ion; не разбирайте аккумулятор и не подвергайте его воздействию высоких температур, т.к. он может взорваться.
- Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожог кожи. В случае ожога немедленно обратитесь к врачу.
- Утечка жидкости из аккумулятора может произойти только в исключительных случаях. Если жидкость попала на кожу, немедленно помойте ее водой с мылом. Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Если аккумулятор не используется, храните его вдали от металлических предметов.
- Перед тем, как утилизировать прибор, извлеките из него аккумулятор
- Утилизируйте аккумулятор отдельно от бытовых отходов
- До и после использования прибора проверяйте его на наличие повреждений и при необходимости, отнесите его в сервисный центр для ремонта.
- Не используйте пылесос, если он или какая-то его часть повреждены.
- Ремонт прибора должен осуществляться уполномоченным сервисным центром. Самостоятельный ремонт может привести к получению травмы
- Не разбирайте прибор и не пытайтесь его модифицировать. Это опасно для жизни.
- Данный продукт разработан и изготовлен только для сухой уборки
- Не используйте прибор на влажных поверхностях и не всасывайте им жидкость.
- Не собирайте горячие или дымящие предметы, такие как сигареты, спички или горячий пепел.
- Используйте пылесос только в соответствии с инструкциями в данном руководстве пользователя

### Осторожно!

**- Не используйте воду или чистящие вещества для чистки корпуса пылесоса. Протирайте пылесос сухой тканью**

**- Не погружайте прибор в воду и не мойте детали пылесоса в посудомоечной машине.**

**- Не используйте пылесос без установленных фильтров или контейнера-пылесборника**

## Эксплуатация

- Надавите ногой сверху на насадку и откиньте ручку назад
- Нажмите на кнопку включения
- Беспроводной пылесос Air ram создан для того, чтобы убирать ковры и твердые напольные покрытия. Будьте осторожны при уборке краев ковров и не используйте на старых потрепанных коврах и коврах с бахромой.
- В начале использования контейнер-пылесборник может наполняться быстро. Когда пылесос перестает собирать грязь и пыль, это значит, что контейнер-пылесборник заполнен. Очистите его.
- Не всасывайте пылесосом предметы, которые могут привести к засору в щетке, такие как сетевые шнуры или предметы одежды. Если щетка засорится, пылесос прекратит работу и индикаторы на LED дисплее одновременно загорятся красным цветом на 10 секунд. Извлеките аккумулятор из пылесоса, переверните пылесос и устранили засор. Затем вставьте аккумулятор на место и продолжите работу.
- Когда пылесос полностью заряжен, на LED дисплее одновременно загораются зеленым цветом все индикаторы. По мере того, как садится зарядка аккумулятора, индикаторы тоже будут гаснуть. Когда последний индикатор начнет мигать красным цветом, следует поставить пылесос на зарядку. Можно также продолжать использовать пылесос, пока он сам не выключится.

## Очищение контейнера-пылесборника

- Снижение качества уборки свидетельствует о том, что контейнер для мусора заполнен. Для его очистки, достаньте контейнер из прибора, потянув его вверх.
- Выньте фильтр и выкиньте содержимое контейнера в мусорное ведро.
- Осторожно постучите по фильтру, над мусорным ведром, для удаления излишка пыли.

## Зарядка аккумулятора

- Включите зарядное устройство в розетку и вставьте другой его конец в отверстие на задней стороне пылесоса
- Время полной зарядки – 4 часа. Однако если пылесос понадобится Вам раньше, Вы можете зарядить его в течение часа, а затем использовать.
- Индикаторы на LED дисплее показывают текущий уровень зарядки аккумулятора, пока он заряжается. Зарядка автоматически останавливается, когда аккумулятор полностью заряжен.
- Как только зарядка закончена, выдерните вилку из розетки. Всегда отключайте зарядку от сети, когда Вы собираетесь использовать прибор, чтобы не повредить сетевой шнур.
- Аккумулятор можно заряжать как внутри пылесоса, так и отдельно от него.

## Извлечение и замена аккумулятора

- Выключите прибор и убедитесь, что зарядное устройство отключено.
- Нажмите на защелки и извлеките аккумулятор

## Уход и обслуживание

**Осторожно: Не используйте воду и моющие средства для чистки прибора. Протирайте прибор чистой сухой тканью.**

**Осторожно: Не погружайте прибор в воду и не мойте детали пылесоса в посудомоечной машине.**

**Осторожно: Не используйте пылесос без установленных фильтров или контейнера-пылесборника**

- Раз в неделю протирайте пылесос и контейнер-пылесборник сухой чистой тканью.
- Регулярно очищайте щетку от волос и намотавшегося мусора. Для этого можно воспользоваться ножницами, но будьте осторожны, чтобы не повредить щетинки.
- Не собирайте пылесосом жидкости и не используйте пылесос на влажной поверхности.

## Очистка фильтра

Для того, чтобы качество уборки всегда оставалось на высоком уровне, фильтр нужно чистить раз в месяц. Всегда выключайте прибор, если Вы решили почистить фильтр:

- Выньте контейнер-пылесборник из пылесоса
- Извлеките фильтр из контейнера-пылесборника
- При помощи монетки поверните стрелку на стенке фильтра в положение «открыто».
- Аккуратно потянув за углы, снимите крышку для доступа к фильтру.
- Промойте фильтр под проточной водой.
- Отожмите фильтр, а затем просушите его в хорошо вентилируемом месте.

## Осторожно:

**•Перед установкой фильтра в пылесос убедитесь, что он полностью высох.**

**•Никогда не используйте пылесос без фильтра или контейнера-пылесборника**

**•Не подвергайте фильтр воздействию высоких температур. Это может его повредить.**

# AirRam Технические характеристики

Тип аккумулятора Li-Ion 22.2V 2000mAh


Время зарядки 4 часа

Зарядное устройство 27V DC 500mA

Вес 3.5 кг

## Осторожно:

**Используйте только аккумулятор и зарядное устройство, поставляемое с изделием. Использование любых других зарядных устройств может привести к повреждению аккумулятора.**

Символ  означает, что данный продукт покрывается законодательством по утилизации электрического и электронного оборудования (EN2002/96/EC)

Когда срок эксплуатации пылесоса и аккумулятора подходит к концу, утилизировать их следует отдельно от бытовых отходов. Аккумулятор необходимо извлечь из пылесоса и утилизировать в соответствии с Вашими местными рекомендациями по утилизации электрического и электронного оборудования. Для получения инструкций по утилизации обратитесь в Ваши местные органы власти.



## Возможные причины и устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
Низкое качество уборки и сбора мусора	<ol style="list-style-type: none"><li>Переполнен контейнер-пылесборник</li><li>Контейнер-пылесборник неправильно установлен в пылесос</li><li>Фильтр неправильно установлен</li><li>Фильтр загрязнен</li></ol>	<p>Извлеките и очистите контейнер-пылесборник</p> <p>Проверьте, правильно ли установлен контейнер-пылесборник</p> <p>Проверьте, правильно ли установлен фильтр</p> <p>Очистите фильтр</p>
Пылесос не работает	<ol style="list-style-type: none"><li>Аккумулятор разряжен</li><li>В щетке образовался засор</li></ol>	<p>Зарядите аккумулятор</p> <p>Извлеките аккумулятор, устранили засор в щетке.</p>
Пылесос внезапно прекратил работу	<ol style="list-style-type: none"><li>Аккумулятор разряжен</li><li>В щетке образовался засор</li></ol>	<p>Зарядите аккумулятор</p> <p>Извлеките аккумулятор, устранили засор в щетке.</p> <p>Если после этого пылесос все еще не работает, обратитесь в службу поддержки клиентов Bissell или в аккредитованный сервисный центр</p>
Пылесос не заряжается	<ol style="list-style-type: none"><li>Проверьте, что зарядное устройство правильно подключено к прибору и к электрической сети.</li><li>Проверьте уровень напряжения электрической сети</li></ol>	<p>В случае проблем с электричеством, обратитесь к квалифицированному специалисту.</p> <p>Если после этого пылесос все еще не заряжается, обратитесь в службу поддержки клиентов Bissell или в аккредитованный сервисный центр</p>

## Только для домашнего использования